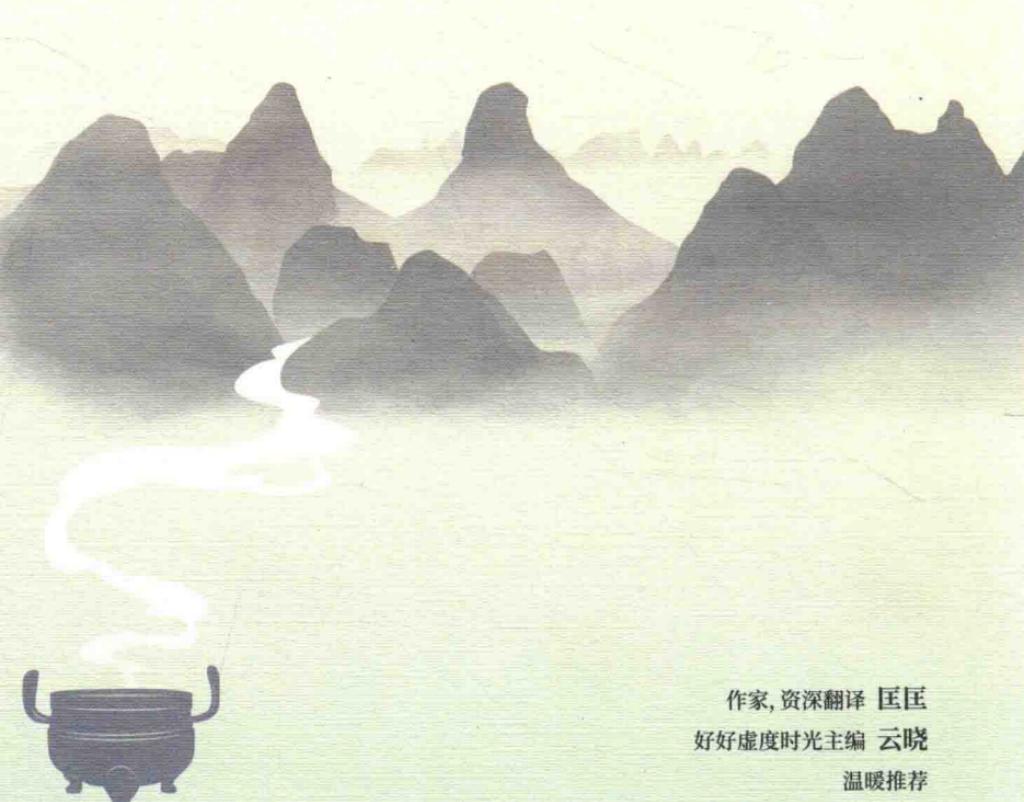


这场关乎嗅觉的旅程，
承载了如诗一般的香氛雅致，
是独属于灵魂的产物。
人以香分，闻香识人。看一个人，如何呈现一种味道。

何处有香丘

■ 红楼谈香录

亚比煞 ——— 著



作家，资深翻译 匡匡
好好虚度时光主编 云晓
温暖推荐



华中科技大学出版社
<http://www.hustp.com>

图书在版编目 (CIP) 数据

何处有香丘·红楼谈香录/亚比煞著. —武汉: 华中科技大学出版社,
2018.5

ISBN 978-7-5680-3809-6

I. ①何… II. ①亚… III. ①香料-文化-中国 IV. ① TQ65

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 063808 号

何处有香丘·红楼谈香录

Hechu You xiangqiu honglou Tan Xiang Lu

亚比煞 著

策划编辑：陈心玉

责任编辑：陈心玉

封面设计：一起平面设计

责任校对：何 欢

责任监印：朱 珊

出版发行：华中科技大学出版社（中国·武汉） 电话：(027) 81321913

武汉市东湖新技术开发区华工科技园 邮编：430223

录 排：华中科技大学惠友文印中心

印 刷：武汉精一佳印刷有限公司

开 本：880mm×1230mm 1/32

印 张：7.625

字 数：151 千字

版 次：2018 年 5 月第 1 版第 1 次印刷

定 价：39.00 元



本书若有印装质量问题, 请向出版社营销中心调换

全国免费服务热线：400-6679-118 竭诚为您服务

版权所有 侵权必究

红楼谈香： 你也许错过了一个世界

每当有人问我，爱读什么书时，下意识我会脱口而出：《圣经》和《红楼梦》。现在想想，说爱读并不准确，我根本是浸润在这两本书中长大的。它们就像我精神的父母，《圣经》是父，威严而有规则，带来庞大整全的世界观。《红楼梦》是母，温柔细腻，给我美的教育，爱的启蒙。从上小学起，就常踩着小板凳去够我爸放在橱柜里的那套《红楼梦》，当时并不能读懂，但喜欢里面的诗词和工笔人物画，用薄薄的白纸描下来，夹在课本里，就觉得很开心。

可惜的是，那套《红楼梦》在一次搬家途中遗失了。后来，我又收藏了好多本《红楼梦》。有新书也有旧书，有横排也有竖排，有脂本也有程本，《红楼梦》里的优美、娴雅，在成长的岁月里，不断地浸润着我，让我从一个淘气的小孩

变成了一个对美心怀尊敬的人，它给我最好的美的教育，让我一点点拥有了感受美的能力。

除了《红楼梦》之外，另一件我所珍爱的美的事物，就是香水了。大约世间美的事物总是贯通的，所以，读《红楼梦》时，我常想到香水，用香水时，常想到《红楼梦》。文字和香味，虽是两种不同的介质，却常唤起我心中相似的情感，其中有某种微妙又遥远的相似性，在我心中不停盘桓，久久萦绕。

盘桓日久，终于想，我应该写这样一本书呀，把这两件一古一今，一中一西，看似毫不相关的，却又在美的教育上给我极深触动的两种事物联系在一起。我总相信，这虽然是我个人的感受，也一定能在世间寻到几许知音吧。

于是，就有了你现在看到的这本《何处有香丘》。

选这个名字，纯粹出于个人的偏爱。《红楼梦》里的诗词，大半能背，但念诵最多次，抄写最多次的，是《葬花词》。而《葬花词》里，最锥心的一问，莫过于“天尽头，何处有香丘”。彼时黛玉葬花，亦是埋葬自己，而这一问，不但是黛玉心中所问，更是曹雪芹借黛玉之口，为天下古今所有纯良之人，向着苍茫天地的一次发问：“在这污浊腥臭的世间，若是没有美的容身之处，那么天尽头，在远离尘嚣的地方，会不会有一片散发着幽香的净土，能让在这风刀霜剑中备受摧残的身心，得到休憩和解脱呢？这香丘，到底要向何处去寻呢？”

因为“香”这件事，在所有的诗词文章中，都绝不仅是嗅觉上的存在。它一直被视为对善和美的追求，指向一种超逸而纯净的品格。从陶渊明到王维，从桃花源到大观园，经历过太多战争和苦难的中国人，心中始终抱有对这片净土的执着梦想。最有名的，自然是屈原的《离骚》，他在《离骚》中写到自己身披许多奇花异草，满身芬芳，四方周游，这种看似行为艺术的古怪举止，最终指向的是他精神上的“香丘”：“亦余心之所善兮，虽九死而犹未悔。”

司马迁在《史记·屈原列传》中曾如此评价屈原：“其志洁，故其称物芳。”“志洁”和“物芳”是互为因果的，因为心中干净，志向高洁，所以爱慕芬芳之物，而草木的芬芳，也把诗人灵魂中的不流俗，变成了外化的、可以感知的存在。

《红楼梦》中的“香”也是如此。

第一次读《红楼梦》，是读情节，第二次读，是读细节，读到第三、四、五、六次，甚至十几次，几十次之后，它就不再是一本书，而是成了某种空气般的存在，好像一缕幽香随身相伴，书里的许多句子、人物，都成了生活的一部分，走在路上，会想起他们；吃饭、睡觉，做许多无关杂事的时候，也会想起他们。

甚至有时，已经不是想起，而是成了一部分的潜意识，它就成为你举手投足间精神气质的一部分，你甚至不会意识到它的存在，但它已经融进你的灵魂、你的生命之中。它无

声地存在着，存在于你说出的每一句话中，你说话时的表情里，你对所有事物的感觉里，若细细辨认，都会有它的影子。

这一点，也非常像香水。

最初学着用香的时候，总能意识到香水的存在，好像你是你，它是它。但用久了一些熟悉的味道之后，它就慢慢化为你身体的一部分，再也无法从你身上剥离。那香味若有似无，若去还留，从来不特别注意，却带来一种熟悉的安全感，就如同一本读久了的书，一件穿得软熟的贴身衣服，一个平凡而长久的爱人。

你会知道，什么都会消失，但是香味不会，它会一直陪着你，每当心绪烦乱，闻到熟悉的香味，就像老友在耳边细细低语，就会获得一种莫名的安心。友情与香，它们的相同点，就是都无处捉摸，是透明的，是无形的，却又是如此无所不在的存在着。

如同林夕写过的那一首《玉蝴蝶》：“恋生花也是你，风之纱也是你……夫斯基也像你，早优生也像你……”

上天入地，什么都不是你，但也都是你。聂鲁达写“你从万物中浮现，充满了我的灵魂”，红楼与香水，对我而言，都是这样的存在着。

中国人历来重视的是道德教育，君子要有德，终日乾乾，要有才，兼济天下，却唯独很少谈美，认为“美”只是旁枝末节，或者是玩物丧志，更甚之，是迷惑人心，会使人

误入歧途的存在，比如“红颜祸水”。

但是，今天我们必须为“美”正名，我们迫切需要美的教育。我们真正需要的是“美德”而不是“道德”，差别在哪里呢？道德，也许本意是好的，但容易沦为动听的口号，变成一味的拔高与求全，由于缺乏可操作性而必然导致弄虚作假。见过了太多道德教育的高压之下培养出的“伪君子”，我如今越发相信，只有美的教育，才是真正的、有效的人格教育。而道德的真正实现，一定需要依靠美的教育。

只有真正感受过美，沉醉于美，人心中才会生出善与真，因为懂得美，处处看见美，所以不忍伤害与玷污，这就是善。因为相信美，也愿意创造美，才会知道所有美都是从“真”中来，人也才能够真正的卸下伪装，诚实而勇敢的成为自己。

美的教育，会让人从心中生出真正的平等、淡定和慈悲，美能将人我之见渐渐消灭。而美的教育，最有效的方式，就是学会欣赏艺术。

所谓艺术，是取世间所有天然之物为原材料，来表达作者内在的情感和思想的独特性。每个艺术家，擅长使用的元素不同，于是也就有了艺术的多种样貌。

有人善用色彩和颜料，于是就画画，把感情、经验和思想倾注在画面之中。有人，对声音和节奏敏感，于是就作曲，将世间所有声响铺排成动人的音乐。而有人，则沉醉于香气，所以他们就成了调香师，广采世间所有植物与物质的

香味为原料，把自己的品位、感情与观点融入其中。

也许，对于香味，很多人都是陌生的，若以声音做比，可以这么说，有些香水，简单如风铃，如八音盒，又或是钢琴独奏，美在纯粹与简单。而有些香水，则滋味、层次复杂，如同气势恢宏的交响乐，美在气场与内涵，绕梁三日，余香不绝。

调配一支香水的过程，也非常像在谱写一首交响乐，从哪里起，到哪里收？选择哪种香料，就像是选择哪种乐器，该奏出多大的声音？谁是主角，谁又是陪衬，统统都要做得恰到好处。

闻香时也如欣赏交响乐，你如果有一个灵敏的鼻子，当然可以去细心地分辨其中的每一种香料，但是最重要的，还是要去感受整支香水所带来的意境。它会牵动你怎样的情绪？唤醒你的回忆，还是希望？是让你感受愉悦，还是悲伤？这才是香水最为迷人的所在。

香水是造境的艺术，所以我在写香评时，并不倾向于一一分辨其中所有的成份，而是更想描述香味带来的境界让读者感受。香味一旦被感知，就会神奇地在我脑中幻化出一幅立体而饱满的风景，有些层次复杂的香水甚至还能带出情节，如同梦境。所以，对香水的评价，是很私密与个性化的，它为我唤起的图景，未必和你相同，但是我想试着用语言来捕捉那一刻我所感受到的美妙。希望在语言的留影中，那一刻的美妙能够定格，成为永恒。

但是，我也必须要说，文字的描述即便再精准，它终究无法代替香味本身。如果艺术创作也有高下之分，在我心中，它们的排序应该是这样的：香水和音乐排首位，其次画面，最后文字。也许会有人不同意，那么容我解释一下自己排序的标准。

首先，我认为最美妙的艺术，一定是对世界的还原与升华，所以创作某种艺术的元素，越贴近自然的，当然就越真实。香水，是以自然之物，造自然之境；音乐，是用自然之音，造自然之境，这两者皆取材于自然之中。再往下，画就比较抽象了，而文字就完全是抽象的东西了。

其次，我认为艺术的整体性越强，留白的空间越大，就越是接近真相的实体。最好的艺术，是给人以印象，而不是概念。

香水触动的是嗅觉，音乐触动的是听觉，都是直击感官和神经元，能够留下一个印象，而难以表达一个概念，它们皆是微妙之物，无形无影，直通人的气质、情绪，无以名状，如烟云聚散，是流淌的、变化的，没有空间的限制。

而到了画，则有了空间和局部的限制，到了文字，更依赖于人的逻辑，一旦需要逻辑说明，就已经失去全面而聚焦于片面了，说明总不如表现来得好。所以，在我看来，香水和音乐是更加直接的艺术，纯粹表现的艺术，它不依靠符号翻译，它给你的感受是什么，就是什么。

而画和文字，本质上还是符号的艺术，他们仅仅只能表

达局部，而不可能还原一个完整的本体，虽然画家和作家们也一再的挑战，一再的试图突破局限，所以才有了艺术上的抽象派，有了文学里的意识流。这都是画和文字，试图向整体靠近的努力尝试。

人自生来，便有眼耳鼻舌身意，佛教称为“六根”，这是我们与世界联系的入口，一切构成我们灵魂要素的经验，都是从这六处而来，能满足这六根的，便有其存在的价值。人类的一切创造，莫不是紧紧围绕着六根的存在而产生的。

人们想尽办法，创造出种种生活用品与艺术品，来满足六根所需。有眼，便有美色美景供其欣赏；有耳，便有许多音乐供其聆听；有舌，便有无数美食供其品味；有身，便有各种柔软舒适的织物供其感触，或温泉，或按摩，供其享受；有意，便有许多书籍、电影等灵魂食粮，供其打发空虚与无聊……

这些事物，人的一生多多少少都会经历，都曾被满足过，也都能略知其妙。而唯独为嗅觉所做的这一门艺术：香水，许多人甚至一生都与其鲜有接触，对它的幽微美妙，也无从了解，究其原因，大概还是受限于成本。

与音乐、美术、文字可以无限低成本复制的方式相比，香水的传播是比较受制约的，它很难被复制，必须是原版才能被欣赏。它制作的原料比较昂贵，所以很难让所有人都亲自体验，而且有很多经典名香，一旦消失就是永远消失了，因为创造它的原料是纯粹的物质，所以它也必须依附于物质

而存在。

在我看来，这是一大憾事。可以这么说，从来没有用过香水，或完全不懂得欣赏香水的人，他的重要感觉之一“嗅觉”基本等于是荒废的，至少是从来不曾被开发过，也不曾被抚慰和真正享受过的。也许有人会不同意，我不闻香水，也可以闻花花草草，闻美食啊，何必非得是香水才能满足嗅觉呢？

天然的香味，固然也很美，但是与经过调香师妙手调配，拣择世间万物再组合出的气味的艺术相比，那是完全不同的。就像你也可以去欣赏大自然的各种原声：鸟鸣、水流声、金属碰撞声、孩子的哭声，以及各种动物的叫声、人的说话声……但是，这些声音，与音乐相比，是完全不同的，曾经听过音乐的人，自然明白这一点。没有闻过香水的人，就像是从来不曾用耳朵听过音乐的人一般。

自然的音与香，固然美丽，但艺术更美。因为艺术是对世界的提炼和表现，是经过酝酿和沉淀的，而绝非简单的重现。

所以，这也是我写作本书的一个初衷，希望通过我的介绍，能让人们多少重视香水，对香水这一门艺术开始产生兴趣，从这里打开一个新世界的大门。

香水，绝不只是女人化妆打扮的一个小玩意，它是一个完整而庞大的艺术体系，它是一个低调而小众的艺术形式，故此只要是生而为人，有嗅觉的人，都可以尝试去理解它，

它会带你发现，原来这个世界，除了声音、色彩、味道之外，还有另一种令人惊叹的美。你也许会发现，原来曾经错过了一个世界，而不自知。

在本书中，我会谈到香水的几大流派，也会分别介绍其中优秀的代表作，更因为这本书与《红楼梦》的关联，我们还将笔触延伸得更远一些，会谈到古时贵族的一些用香传统，以及在《红楼梦》里曾经出现过的香物。

古代君子有四雅：焚香、煮茶、挂画、插花。用香，在古代，为风雅之首，也是身份的象征。唯有衣食足，而后知荣辱，才会开始追求生活的质量和情趣。因此，一部《红楼梦》里，处处可见香的影子。从冷香丸，到茉莉香粉，从黛玉做的香囊，到北静王送给宝玉的香念珠，从吃的，到化妆品，从服装，到礼物，香气始终贯穿着《红楼梦》，成为它精神气质的重要部分。

曹雪芹是贵族出身，他用起香来，娴熟自然，这些香气出没在字里行间，如同他与生俱来的贵族气息，让我们看到了《红楼梦》，作为中国古代贵族生活的百科全书，那种气度，真是当之无愧的存在。

当然，我们不会仅仅沉浸在对艺术和文化的探讨中，除了谈到艺术本身，我更希望这本书能够兼顾一些实用的价值，比如可以指导初次选香的朋友，如何选择适合自己的香水。

我的建议是，最好从你欣赏的人物开始模仿，渐渐找到

自己的特点。比如黛玉，宝钗，怎么模仿呢？你可以在这本书里选择最适合你气质的人物，我为她们选择的香水，可以作为参考。

如果为黛玉选香水，我会选哪支？如果用一支香水来形容我对大观园的感觉，我会选哪支？黛玉是幽香，超逸高洁；宝钗是冷香，理性自律；宝玉是暖香，温柔体贴；妙玉是寒香，孤芳自赏；而秦可卿，则是一缕甜香，妩媚动人。人以香分，闻香识人，比照之下，就很容易确定自己的风格了。

那么，我们就从这里开始吧。

目录

钗香

黛玉的书房：书香与药香	3
宝钗的花园：清芬草木香	12
妙玉的庙宇：修行的真意	22
探春：玫瑰深浅两般红	30
惜春：疏离洁净少女香	42
秦可卿：眼饧骨软是甜香	51

合香

赏花记	69
焚香记	77
妆香记	92
食香记	107
香物三缘	118

品香

茶香系：宝鼎茶闲烟尚绿 137

酒香系：芳气笼人是酒香 148

柑橘调：巧姐的柚子，板儿的佛手 156

虚花悟：青枫林下鬼吟哦 164

白花调：淡极始知花更艳 174

恋香

开辟鸿蒙，谁为情种：香水中的爱情故事 203

后记：

繁华事散逐香尘 221

钗 香

在那遥远的山高水长的地方，人烟稀少，只有“惊鸿影”、“大风歌”、“小调儿歌”、“大鼓书”、“快板书”、“曲子”等古老而传统的民间艺术。但这些，都已渐行渐远，只留下一些陈迹。然而，却有一种艺术，却始终没有消失，那就是“二人转”。它那独特的、古朴的、粗犷的、幽默的、风趣的表演风格，令无数观众为之倾倒，为之拍手叫绝，为之叫好。

“你隔壁王大娘的闺女，和你体弱多病的哥哥的闺女，到隔壁王大娘家上坟去啦！你快点去叫她，让她快点回家，别被她的马蜂咬死啦！大嫂过来，俺不让你打嘴。是王大娘的闺女，你敢打她的嘴？快点打她的嘴，快点打她的嘴……”这是二人转中《打嘴》的唱词。两个人在舞台上，不就是一个个丑八怪，一个个肉虫吗？穿一身，一切现一身；一个不露面，他露出来；一个露面，他不露出来。但是，可以想见，那个丑八怪，那个肉虫，